edición febrero 2022

# the inside journal

INITIATE JUSTICE

*The Inside Journal* comparte noticias sobre las leyes del estado de California, las pólizas de CDCR, y las campañas que presionan la abolición de las prisiones, así como historias y obras de arte hechas por Inside y Outside Members de Initiate Justice. El journal se envía por correo a fines de febrero, fines de mayo, mediados de agosto, y mediados de octubre.

## ¿Quién es Initiate Justice?

Initiate Justice es una organización dirigida por personas cuyas vidas se han sido afectadas por el sistema penitenciario de California: personas que se encuentran actualmente en prisión, anteriormente encarceladas, o aquellas que tienen seres queridos adentro. Nuestro objetivo es desarrollar el poder político de las personas afectadas por el encarcelamiento para que podamos luchar por la libertad y traer a todos a casa. Somos 45,000 miembros encarcelados, 230 Inside Organizers, 180 Outside Organizers y cientos de miembros en todo California, trabajando juntos para desarrollar nuestro conocimiento y comprensión del sistema político, y cambiando las leyes para construir el mundo en el que queremos vivir.

### ¿Qué hay adentro?


- **Cambios a las fechas de envío del journal - Pág 1**
- **Obras de arte de Miembros - Pág 4**
- **NUEVAS PROPUESTAS LEGISLATIVAS - Pág 5 y 6**

The Initiate Justice team

## ¡Hicimos unos cambios al journal!

Gracias a los comentarios durante el último año, hemos hecho unos cambios a nuestras fechas de envío a este journal. Todavía lo enviaremos cuatro veces por año, pero nos hemos alineado con el calendario legislativo para que ud. reciba la información más importante sobre la polízas  lo más pronto posible. Estamos enviando esta edición en febrero en lugar de principios de enero para que podamos decirles cuáles propuestas legislativas vamos a llevar este año. (Vea las páginas 5 y 6 para el Policy Corner.) Como todos los años, le estamos pidiendo a todos nuestros/as Inside Members que escriban Cartas de Apoyo Legislativas (Vea las páginas 5 y 6 para más información sobre las Cartas de Apoyo). Estas nuevas fechas aseguraran que tenga tiempo abundante para participar en este proceso.

ene · feb · mar · abr · may · jun · jul · ago · sep · oct · nov · dic

**¡Recibimos miles de cartas mensualmente!** Por favor denos un mes y medio para responder.

Cuando nos envían múltiples cartas pidiendo una respuesta, nos lleva más tiempo para responder, ya que tenemos que ordenar, leer, y escribir a las cartas dupliques. También, por favor escriba lo más claramente posible en las hojas de registro de nuevos miembros y en las cartas para que nuestro equipo y voluntarios puedan leerlo. Para obtener consejos/orientación sobre las cartas, consulte la página 4.

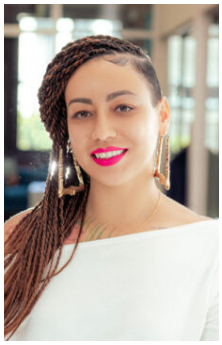

**direccion postal de Initiate Justice**
PO BOX 15836
Los Angeles, CA 90015

**sitio web**
www.InitiateJustice.org

**correo electrónico**
info@InitiateJustice.org

**redes sociales**
facebook.com/InitiateJustice
instagram.com/InitiateJustice
twitter.com/InitiateJustice

## Una Breve Nota de nuestra Executive Director



¡Hola, equipo! Este año es una poderosa oportunidad para un cambio real. Sé que los medios de comunicación pueden ser desmoralizantes, pero eso solo me dice que debemos seguir hablando sobre estos temas, seguir educando, y seguir compartiendo nuestras historias. No podemos permitir que la narrativa sea dominada por aquellos que no tienen experiencia vivida en estos temas de justicia. Tenemos que mantener a nuestros funcionarios electos/as en el anzuelo y traer a nuevos funcionarios electos/as para unirse en esta lucha contra el encarcelamiento. Hay mucho que podemos hacer para cambiar el clima político, y ahora es un buen momento para comenzar. Hay que redefinir la seguridad de una manera que traiga a todos/as a casa. Manténgase informado/a para asegurarse de recibir todas nuestras llamadas de acción a medida que avance el año. Como siempre, estoy orgullosa de estar en esta lucha con usted.

- Taina
*Co-founder & Executive Director, Initiate Justice*

## La Abolición es Seguridad.

Para mí, la seguridad está en el corazón de la abolición.

Nuestros sistemas actuales no crean ambientes seguros ni responden a daños de una manera que repare o restaure el bienestar de nadie. Así que de esta manera, la seguridad está en el corazón de la abolición. Así es como reconocemos el actual fracaso de la seguridad, y cómo afirmamos nuestro derecho a la seguridad.

Recientemente, mi amiga y compañera de trabajo, Ra, enmarcó la abolición preguntando:
1. ¿Cómo me mantengo a salvo?
2. ¿Cómo mantengo a mi familia segura?
3. ¿Cómo traemos y mantenemos a todos en casa sin sacrificar los dos primeros?

La respuesta, para mí, es la abolición.

- Sarah, *Policy Coordinator, Facilitator of Abolition Corner*

## ANUNCIOS EMOCIONANTES DE ARTE

**Gracias por sus envíos de arte y joyería a la Art Gallery virtual con el tema de la abolición. Las cartas de respuesta a los/as aceptados/as se enviarán a fines de abril. La exhibición a lo largo de todo un mes está programada para agosto. Consulte la página 4 para obtener más información sobre cómo enviar arte.**

### ¿Qué pasó con AB 1509?

AB 1509 (Lee) no fue aprobada en el 2021. Esta propuesta legislativa intentó enmendar el 10/20/vida (PC § 12022.53) aumentó de sentencia por el uso de un arma de fuego.

**¿Tendrá IJ una nueva propuesta legislativa este año para combatir aumentos de sentencias?** No. Para el 2022, hablamos con varios legisladores sobre la posibilidad de traer una nueva versión de la propuesta legislativa, pero no pudimos asegurar un autor principalmente debido a las preocupaciones con el actual ambiente político que resiste una propuesta legislativa tan grande como está. Sin un autor que esté dispuesto a presentar una nueva propuesta legislativa de aumentos de sentencia por el uso de un arma de fuego, no podemos seguir adelante este año.

**¿Qué pasó?** El aumento de violencia con armas de fuego y homicidio debido a la pandemia, la política de un año electoral que la mayoría de las veces resulta en cambios mínimos, percepciones falsas de aumento en crímenes propietarios y hurtos, y preocupaciones sobre anteriores propuestas legislativas de reforma de la justicia penal han contribuido ha un año difícil para reforma en la justicia criminal en 2022.

**¿Qué podemos hacer?** Seguimos comprometidos/as a cambiar las leyes de aumento en las sentencias por el uso de arma de fuego. Nosotros/as sabemos que luchar contra los aumentos de sentencia es clave para luchar contra el encarcelamiento. Este año, ese compromiso significa enfocar nuestras energías en proteger lo que hemos logrado. Significa oponerse a propuestas legislativas que podrían hacernos retroceder. Si podemos proteger lo que hemos logrado con éxito y seguir informando a nuestros legisladores que nos importanta poner fin a los aumentos de sentencia por el uso de arma de fuego, estaremos en una buena posición para traer de vuelta una propuesta legislativa de aumentos de sentencia por el uso de arma de fuego en 2023.

**The Inside Journal Companion ya está disponible para sus seres queridos que quieran leer junto a usted. Pueden suscribirse o descargar una versión digital en el sitio web:**

www.InitiateJustice.org/TheInsideJournal

"La injusticia en cualquier parte es una amenaza para la justicia en todas partes. Estamos atrapados en una red ineludible de reciprocidad, atados en una sola prenda de destino. Lo que afecta a uno directamente, afecta a todos indirectamente."
- Martin Luther King Jr.

## ¿Qué significa ser impactado por el sistema?

Para nosotros/as, una persona afectada por el sistema es cualquier persona afectada personal y materialmente por el encarcelamiento. Esto incluye a personas actualmente encarceladas, anteriormente encarceladas, y sus seres queridos.

Como organización política, es importante recordarles a los votantes y legisladores que nuestros sistemas de castigo afectan significativamente más allá de los que están actualmente encarcelados. Así es como podemos aprobar pólizas como la Proposición 17, donde pudimos mostrar cómo los costos del encarcelamiento continúan mucho más después de regresar a casa, y afectan a miles de hogares. La Proposición 17 restauró los derechos de voto de todas las personas en libertad condicional, aumentando el poder político y la voz de las personas que regresan a casa.

Centramos a las personas actualmente encarceladas, pero juntos somos más fuertes cuando las personas dentro y fuera dirigen su energía de manera unificada para los mismos objetivos - aprobar leyes, construir comunidad y poder.

**Estamos comprometidos/as a ofrecer a nuestros miembros tantas formas como sea posible de involucrarse en el movimiento para poner fin al encarcelamiento.**

Para algunos/as, esto significa que entregamos sus Cartas de Apoyo directamente a las manos de legisladores. Para otros/as, ofrecemos este journal como un banco de conocimientos, mientras que otros la utilizan para mostrar su arte político o cultural.

Y para alguno/as, los/as conectamos con oportunidades para donar a organizaciones que están tratando activamente de traer a muchas personas a casa. Estos esfuerzos deben estar completamente alineados con nuestros puntos de vista para que podamos elevarlos en nuestro Journal o en nuestras redes sociales.

Creemos que las buenas leyes son leyes abolicionistas, lo que significa que no dificultan que las personas regresen a casa y no refuerzan ni apoyan las malas ideas detrás del encarcelamiento. ¡Antes de decidir llevar una propuesta legislativa, trabajamos muy duro para asegurarnos que cumpla todos nuestros cuidadosos criterios!

Todas las formas de participación, sostenimiento del movimiento, y construcción de poder son opcionales. Simplemente estamos aquí para hacerlas disponibles.

## Retiro de Outside Organizers

Los graduados del Institute of Impacted Leaders se reunieron en octubre para reflexionar sobre la misión de este trabajo, y para crear un plan que nos ayude a implementarlo. Los comentarios de nuestros Outside Organizers son muy importantes para las decisiones políticas que tomamos, y sus historias como personas afectadas por el sistema tienen una gran importancia para el trabajo que hacemos juntos. Este evento fue particularmente conmovedor porque nuestras clases del Institute fueron por Zoom este año, es por eso que para muchos fue la primera vez que se conocieron en persona, después de haber contado historias y sanar juntos durante todo el semestre.

# Obras de Arte de Miembros

Este mural fue enviado por el Inside Organizer, Jaime G. ¡El personal de IJ se muestra a escala!

Initiate Justice está aquí para ayudar a construir su poder político, con el objetivo de ayudar a todos los que están adentro a regresar a casa y crear una nueva sociedad basada en la verdadera justicia. Una parte de la justicia es el consentimiento: que todas personas deben tener la opción de participar en una conversación o actividad de forma voluntaria. Initiate Justice recibe muchas cartas increíbles de ustedes, nuestros Inside Members, pero también hemos estado recibiendo cartas con contenido lascivo, sexual o romántico dirigidas a nuestro personal, nuestros Outside Organizers, y nuestros Outside Members y voluntarios. Todas las fotos en el Inside Journal están destinadas a construir una comunidad con usted como miembro, pero las personas que se involucran en el trabajo de IJ en el exterior no son parte de IJ para poder hacer amigos por correspondencia o comenzar una relación romántica. Les pedimos que mantengan sus cartas en el tema de su liberación, construcción de poder, educación y asuntos políticos, y no en comentarios románticos o sexuales. Gracias.

## Recordatorios

No podemos brindar asesoramiento legal sobre casos individuales ni revisar detalles personales de su caso. No podemos revisar la documentación legal, las transcripciones de tribunales, y no podemos contactar abogados/jueces de su parte.

Si nos escribe solicitando actualizaciones que se incluirán en la próxima edición de The Inside Journal, no responderemos a su carta ya que recibirá sus respuestas en esa edición .

## Cómo enviar su obre de arte a Initiate Justice

A veces pedimos envíos de arte. Para participar:

1. Envíe su trabajo a nuestro correo P.O. Box y escriba **"Attn: Obre de Arte"**
2. No envíe nada que necesite de regreso. **No podemos regresarle nada.**
3. Háganos saber si es para *The Inside Journal*, o si es una donación para cualquier proyecto de Initiate Justice.

Al enviar su obra de arte, dirigida a "Attn: Obra de Arte", le está dando permiso a Initiate Justice de usar su material de la manera que más beneficie el movimiento.

# policy corner

**Mirando hacia el futuro en las elecciones del 2022:**

El año 2022 será un año importante para la política de CA. Muchos/as legisladores están para reelegirse, y la carrera para el Attorney General (Fiscal General) estará reñida. Por el momento hay una revocatoria pendiente con el progresivo DA (fiscal del distrito) Chesa Boudin de San Francisco, y también la posibilidad de un revocatorio con el DA George Gascon de Los Ángeles. El gobernador también está para re-elección después de haber ganado el revocatorio del año pasado.

Manténgase atento de las actualizaciones de estas elecciones en el 2022 y cómo puede ayudar a compartir información de cómo apoyar a los candidatos progresistas que favorecen el fin del encarcelamiento masivo.

**Assembly Bill 256 (Kalra):**
**The Racial Justice Act 4 All.**

**TWO-YEAR BILL**

Esta propuesta legislativa permitiría que las protecciones legales actuales contra el racismo sean retroactivas. Si está propuesta legislativa es aprobada, las personas encarceladas podrán hacer peticiones para regresar a la corte y desafiar el racismo. AB 256 no fue aprobada en el 2021, pero está en marcha para moverse en el 2022 y podrá ser enviada al gobernador este otoño. Bajo AB 256, estas son las maneras para desafiar los prejuicios raciales en el caso de alguien:

- Prejuicio racial explícito de parte de un abogado(a), juez(a), oficial de la ley, testigo experto, o jurados involucrados en el caso.
- El uso de lenguaje racialmente discriminatorio dentro la corte y durante los procesos penales, sean intencionales o no.
- Prejuicio racial dentro del jurado elegido, como eliminar a todas o casi todas las personas de color del jurado.
- Disparidad estadística en los cargos y convicciones - es decir, evidencia de que ciertas personas de una raza sean cargados/as o convictas desproporcionadamente por un crimen o aumento de sentencia.
- Disparidad estadística en la sentencia - es decir, evidencia de que personas de cierta raza reciban sentencias más largas o severas, incluyendo la pena de muerte o vida sin libertad condicional.
- Datos estadísticos que apoyen la disparidad racial estarán disponible en el futuro.

**Nueva Legislación**

**Assembly Bill 2632 (Holden): California Mandela Rules on Solitary Confinement**

Esta propuesta legislativa brinda una definición clara de lo que constituye el confinamiento solitario dentro de las cárceles, prisiones, y centros de detención migratorios, y crea límites de cómo se puede usar. Esta propuesta legislativa pondrá un fin al uso del confinamiento solitario para las poblaciones vulnerables, incluyendo aquellos con discapacidades, mujeres embarazadas, y otras poblaciones vulnerables. Esta propuesta prohíbe el largo plazo de confinamiento solitario/aislamiento al reducir el tiempo de confinamiento a no más de 15 días consecutivos, o 20 días total dentro de cualquier periodo de 60 días; y requiere que las instituciones mantengan registros claros del uso de confinamiento solitario para poder tener transparencia pública.

Esta propuesta legislativa lleva el nombre de Nelson Mandela, el líder revolucionario de Sudáfrica que fue encarcelado por 27 años debido a su activismo político. En su honor, las Naciones Unidas ratificaron las Nelson Mandela Rules (Reglas de Nelson Mandela) en el 2015, que prohíben cualquier periodo de segregación que sea mas de 15 días y lo categorizan como tortura. Esto es un estándar internacional que varios países del mundo usan.

**Por favor llena la Carta de Apoyo para esta propuesta legislativa utilizando la plantilla incluida. ¡Dígale a los legisladores de CA porque AB 2632 (Holden) necesita ser aprobada!** ¡Consulte la página 6 para obtener información sobre por qué es tan importante una Carta de Apoyo Legislativa y cómo escribir la dirección en su sobre para que recibamos su carta a tiempo!

Nueva Legislación

### Assembly Bill 2195 (Jones-Sawyer): The Alternative Plea Act

Esta propuesta legislativa creará una petición alternativa (plea) para los que tienen ofensas de drogas específicas para poder proteger a los inmigrantes y residentes del estado de tener una condena por drogas y enfrentar consecuencias colaterales. Esta propuesta legislativa pondrá fin a las deportaciones innecesarias por culpa de delitos menores de drogas para los no ciudadanos/as y proporcionará una alternativa segura para resolver su caso. Debido a la creación de esta petición alternativa, los ciudadanos de California también podrán evitar consecuencias devastadoras de vida por culpa de la condena de drogas, que incluye la pérdida de oportunidades educativas, alojamiento, beneficios públicos, custodio del niño, y estatus migratorio.

Esta propuesta legislativa se enfoca en la intersección del sistema de la justicia penal y las leyes de inmigracion que a veces se refiere a "crimmigration". Convicciones relacionadas a los delitos de drogas son las más comunes para una base de arrestos y detenciones por parte del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE). Estamos emocionados/as de trabajar en esta propuesta legislativa que protege a todas las comunidades de los impactos devastadores del encarcelamiento masivo.

Nueva Legislación

### Senate Bill 875 (Skinner): Parole Suitability Reform

Esta propuesta legislativa bloquea el Board of Parole Hearings en usar cualquier factor discriminatorio para llegar a un encuentro de inadecuación para libertad condicional, incluyendo pero no limitado a: La raza o etnia de una persona, discapacidad física o cognitiva, antecedentes actuales o historial de enfermedad mental, la habilidad de una persona encarcelada en expresar conceptos complejos o abstractos, entre otros factores.

Nueva Legislación

### Senate Bill 1106 (Wiener): The Fresh Start Act

Esta propuesta legislativa evita que la restitución actúe como una barrera para el alivio de antecedentes penales, como la eliminación (expungement) o el sellado de registros. La eliminación o el sellado de antecedentes penales aumenta el acceso a empleo, educación, alojamiento y otros servicios sociales que apoyan un exitoso reingreso. En el futuro, nosotros abordaremos otras áreas relacionadas con la restitución, como poniendo fin a consecuencias colaterales para la gente que debe restitución, embargo de CDCR, y buscar otras formas de proporcionar compensación para los sobrevivientes del crimen.

**INITIATE JUSTICE**
Attn: Carta de Apoyo
PO BOX 15836
Los Angeles, CA 90015

**<<<** ¡Asegúrese de escribir la dirección en su sobre de esta manera, sin nada más en él, para que podamos procesarlo de inmediato!

Una Carta de Apoyo Legislativa es una carta breve que se envía a sus representantes y les informa que usted apoya, o no apoya, una propuesta legislativa. También les dice algunas razones por las que ud. se siente como se siente, incluyendo cualquier historias personales que muestran cómo lo/a afectaría a ud., a su familia, o a su comunidad. Los representantes usan estas cartas para tener una idea de cómo se sienten sus constituyentes con respecto a la propuesta legislativa. Las usan para tomar decisiones, seguido contándolas para ver cuántas personas hay en cada lado. Las historias personales incluidas pueden tener un gran impacto. El año pasado, el asambleísta Alex Lee recibió una Carta de Apoyo de uno de nuestros Inside Members y la leyó en voz alta en el Comité de Seguridad Pública de la Asamblea. ¡Para las propuestas legislativas de Initiate Justice, siempre ofreceremos una plantilla como la que está incluida en este journal! Esta es una manera importante de mantenerse involucrado/a en el proceso legislativo, ¡así que esté atento/a a los detalles!

**En 2021, recibimos más de 1500 Cartas de Apoyo de Inside Members. ¿Podemos duplicar eso en 2022?**

Actualización de AB 965: AB 965 se está implementando actualmente con el propósito de avanzar las fechas de juventud con Youth Offender Parole Dates para aquellos que hayan recibido Educational Merit Credits (créditos méritos educativos) a través de terminar GED's, AA's, o cualquier otro programa educativo/profesional. En este momento, ningún otro tipo de créditos se están aplicando para adelantar la fecha de Youth Offender Parole Date de alguien, y CDCR no tiene planes para aplicar otro tipo de créditos. El periodo para comentarios públicos se abrirá luego este año. Los servicios de registros de casos de CDCR determinarán que personas con Youth Offender Parole Dates serán elegibles. Si alguien fue previamente programado/a para una audiencia inicial de consideración de libertad condicional, no será elegible para adelantar su Youth Offender Parole Date.